



V EPCC
Encontro Internacional de Produção Científica Cesumar
23 a 26 de outubro de 2007

OS RECURSOS TECNOLÓGICOS PARA A ÁREA DE LETRAS: UM LEVANTAMENTO DE SOFTWARES EDUCATIVOS

Adriana Carla de Souza Maldonado¹; Ludhiana Bertoncello²

RESUMO: A presente pesquisa faz parte de uma pesquisa maior sobre o “O Perfil de Inclusão Digital do Professor de Língua Portuguesa e Língua Estrangeira do Nível Superior de Maringá”. Ao investigar o perfil digital do professor do ensino superior, deparou-se com a necessidade de fazer um levantamento sobre programas tecnológicos específicos voltados para o curso de letras. Essa pesquisa foi iniciada, então, com o objetivo de verificar quais os softwares educativos que podem ser utilizados no curso de letras, para as disciplinas de língua portuguesa e língua estrangeira e que podem ser utilizados em sala de aula para auxiliar na prática pedagógica do professor. A tecnologia traz benefícios educacionais, mas é necessário que o professor compreenda a aplicação da tecnologia em sala de aula e os professores do ensino superior precisam estar inclusos digitalmente para atender as novas necessidades educacionais. Como metodologia foi realizada uma pesquisa bibliográfica e buscas on-line sobre softwares educativos. Após coletar os dados foi feita uma tabela com os resultados dos respectivos nomes, aplicações e funções de cada software. Verificou-se que há um grande número de softwares específicos, principalmente no que refere a softwares de exercício e prática.

PALAVRAS-CHAVE: Formação docente; Letras; Softwares educativos.

1 INTRODUÇÃO

Esta pesquisa faz parte de uma pesquisa maior que tem procurado traçar o perfil de inclusão digital de professores do ensino Superior, inseridos em uma sociedade cada vez mais globalizada e informatizada. Para tanto, com o objetivo de fazer um levantamento setorial, a amostra abarcou os docentes de cursos de Letras.

Frente às mudanças tecnológicas, a qualificação profissional perpassa a capacidade de dominar e ensinar com novas tecnologias. O profissional da educação do ensino superior não pode ficar inerte a esse processo e necessita buscar conhecimentos e ferramentas para acompanhar essas transformações.

Muito se fala na utilização da tecnologia em sala de aula no ensino superior, mas pouco se comenta sobre os recursos de programas e softwares disponíveis para utilização pedagógica para este nível de ensino. Ao pesquisar sobre o perfil de inclusão do professor do curso de letras, verificou-se que há poucas literaturas que trazem ou discutem o tipo de material tecnológico que pode dar suporte aos docentes. Há, ao contrário, vários trabalhos que trazem à baila informações e aplicações de softwares para educação infantil e para educação especial.

¹ Acadêmica do Curso de LETRAS do CESUMAR – Centro Universitário de Maringá (PR), Bolsista do Programa de Bolsas de Iniciação Científica do PROBIC, adricgs@uol.com.br

² Docente do Curso de Letras do CESUMAR – Centro Universitário de Maringá (PR), Mestre em Educação, ludhiana@cesumar.br

Diante dessa lacuna, a presente pesquisa se delimitou a verificar quais os softwares educativos disponíveis comercialmente para o ensino de língua portuguesa e língua estrangeira que podem ser utilizados pelo docente do curso de Letras.

Softwares ou programas de computador são uma seqüência de instruções a serem seguidas e/ou executadas, na manipulação, redirecionamento ou modificação de um dado/informação ou acontecimento (Wikipédia, 2007). Desta forma, é possível constatar diversas formas de utilizar-se da informática em vários contextos.

Já os softwares educativos são utilizados especificamente como um recurso didático no processo de ensino-aprendizagem.

2 MATERIAL E MÉTODOS

Para essa pesquisa, foram realizadas buscas on-line em sites e bibliotecas virtuais, bem como pesquisa bibliográfica sobre o assunto. Após a busca, o resultado foi descrito em forma de tabela, com o objetivo de imprimir melhor visualização, uma vez que, posteriormente, pretende-se utiliza-la para orientação de professores da área. Como critério de exclusão para análise, foram desconsiderados os softwares desenvolvidos para o ensino fundamental e médio.

3 RESULTADOS E DISCUSSÃO

De modo geral os softwares educativos podem ser classificados em dois grandes grupos: os dos programas desenvolvidos especificamente para a finalidade educativa e os dos programas que não foram desenvolvidos originalmente para fins educativos, mas que podem ser utilizados para esse fim.

Há diferentes modos de classificar os softwares usados em educação.

Para Vieira (2000) o software educativo pode ser classificado segundo o nível de aprendizagem do aluno em três classes: seqüencial, relacional e criativo.

A classe seqüencial tem o objetivo apenas de transferir informação ao aluno; a classe relacional com o objetivo de adquirir habilidades, dando possibilidades de relacionar sua informação com outros fatos; a classe do software criativo, que possibilita a criação de novos esquemas mentais.

Para Valente (2000) os softwares educativos podem ser classificados conforme seus objetivos pedagógicos em: tutoriais, aplicativos, programação, exercícios e prática, ambientes, multimídia e internet, simulação, modelagem e jogos.

Os tutoriais são softwares que organizam a informação de acordo com uma seqüência pedagógica particular com instruções para realizar algumas tarefas em específico. É considerado um software fechado e de baixa interatividade.

Já os softwares aplicativos são programas que não foram criados especificamente direcionados para a educação, mas podem ser bem aproveitados pedagogicamente.

O software do tipo exercícios e prática são os que apresentam possibilidades de atividades interativas e enfatizam a apresentação das lições ou exercícios. Não possibilita ao professor saber se o aluno está compreendendo a tarefa que está realizando e é considerado um software fechado que pode ser bem utilizado como reforço da aprendizagem.

Os ambientes de programação são softwares onde o aprendiz programa o computador, fazendo com que o aprendiz processe informação e a transforme em conhecimento. Dentro desta categoria entram os recursos multimídia e Internet, dos quais o aprendiz pode utilizar para adquirir informação, mas não a construir conhecimento.

Os softwares de simulação são softwares que simulam fenômenos no computador. São significativos para o aprendizado e atrativos para os alunos.

Por fim, os jogos, muito difundidos na sociedade, são softwares de entretenimento, mas que podem ser perfeitamente utilizados para fins educacionais. Os softwares educativos disponíveis no mercado, e que podem ser utilizados no curso de Letras encontram-se na tabela abaixo, com a indicação de nome, tipo de recurso e função.

Tabela 1 – Softwares que podem ser utilizados no curso de Letras

	NOME	CATEGORIA	FUNÇÃO
1.	QExpress Espanhol – Cd Rom – Positivo Informática	Cd-rom exercício e prática; simulação; jogos.	O QExpress é um curso composto de 20 unidades que destacam tópicos, habilidades de comunicação e vocabulário típico de um idioma e cultura. Lança mão de Vídeo com recursos para gravação/reprodução, Livro de gramática com opção de impressão, exercícios com avaliação de cada unidade, Palavras cruzadas para a prática do vocabulário, ajuda on-line no idioma materno.
2.	Talk To Me 2 – Espanhol – Cd Rom - Xpressoft	Cd-rom exercício e prática; gráficos; internet.	Auxilia na conversação. Possui gráficos que ajudam tanto na pronúncia quanto na entonação e mais de 1.000 exercícios. Tem sistema de reconhecimento de voz com indicador de frequência de som. Detecta automaticamente os erros de pronúncia e traz o recurso de pronúncia animada em 3D e recursos adicionais de aprendizagem via Internet.
3.	The English Teacher Cd Rom - Anasoft	cd-rom simulação; exercício e prática.	Possui laboratório interativo de inglês para o computador com vocabulário, gramática e conversação. Traz, entre outras características: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ampla compilação de regras e observações gramaticais e um módulo de conversação que ensina a falar inglês. ▪ Avaliação contínua com três níveis de ensino: básico, intermediário e avançado. ▪ Vocabulário com mais de 30.000 termos. ▪ mais de 100 unidades de gramática com regras, observações e exercícios. ▪ Um módulo de conversação para praticar diálogos da vida corriqueira através do computador. ▪ Observações de cultura geral. ▪ Capacidade de gravar as lições em fita cassete.
4.	Bbc English – Avançado - Cd Rom – Bow Software	cd-rom tutorial.	Vídeos que podem ser mostrados com texto escrito em inglês, somente com texto escrito em português ou com texto escrito em inglês com sua tradução em português. Tem um dicionário com tradução de todas as palavras apresentadas nos diálogos, em todas as telas. Apresenta uma lista com todos os vídeos envolvidos em cada situação, para que o usuário, se desejar, possa ir direto ao vídeo que procura.
5.	Movie Talk Alemão	cd-rom interativo; simulação.	Desenvolvido para estudantes em nível avançado este software foi desenvolvido para se familiarizar no país do idioma escolhido. Idiomas Disponíveis: Inglês, Espanhol, Francês, Alemão e Italiano. Ajuda estará disponível em vários idiomas inclusive em português.

6.	Pack Duplo Tell Me Move Inglês Avançado + Business - Cd Rom - Positivo Informática	cd-rom interativo; simulação e exercício e prática.	Software para a aprendizagem de idiomas que avalia o progresso do aluno à medida que trabalha e usa os resultados para sugerir as atividades que melhor se adapta às suas necessidades de cada usuário. O software possui 250 horas de aprendizagem, 37 tipos de atividades, reconhecimento de voz, vídeos e diálogos interativos. Acompanha fone de ouvido.
7.	World Talk Espanhol Intermediário - Cd Rom - Xpressoft	cd-rom exercício e prática; jogos.	Esse software foi desenvolvido para o nível intermediário do idioma. Possui exercícios de compreensão auditiva e pronúncia. Ensina a construção de frases, tempo, família, números, ditados. Os jogos e quizzes interativos permitem e desenvolvem a fluência e a compreensão da língua. Traz atividade de ditado com seis histórias para a prática de pronúncia e de compreensão. O software tem seu help localizado para 36 idiomas.
8.	Cd Rom Revisor Gramatical Web - Amigo Mouse	cd-rom, editor de texto.	Revisa os textos corrigindo erros de concordância verbal e nominal, erros de ortografia, acentuação, conjugação de verbos, colocação de pronomes. Apresenta regras gramaticais que esclarecem dúvidas, auxilia a realização de trabalhos.
9.	Leitura Dinâmica & Memorizaçã o - Cd Rom - Office Media	cd-rom, exercício e prática; simulação.	Exercita sua memória para torná-la mais eficiente e confiável. Aumenta sua capacidade de retenção de informação. Melhora o índice de concentração, observação e atenção.
10.	Novo Dicionário Aurélio - Dicionário + Cd Rom - Positivo Editora	cd-rom, pesquisa.	O dicionário traz mais de 435 mil verbetes, definições e locuções. Apresenta a origem, formação e evolução dos elementos de composição - prefixos, sufixos e infixos; novos verbetes, acepções e locuções que acompanham o desenvolvimento da língua. A obra contém definições claras e coesas - etimologia e formação das palavras; informações gramaticais (classificação das palavras; flexões de gênero, número e grau; conjugação de verbos; predicação verbal com exemplos literários e citação de autor, obra e página; sinônimos e antônimos; homógrafos, parônimos, entre outros). O dicionário informa, ainda, os significados das palavras nos países de língua portuguesa; a pronúncia aberta ou fechada das vogais na entrada dos verbetes, quando necessária; o uso da palavra em suas diferentes acepções por meio de exemplos; siglas, abreviaturas e símbolos de uso corrente; classificação específica, seja temática (disciplinas, profissões, ciências, etc), geográfica (regionalismos), ou de uso popular (gírias, etc).
11.	Cd Rom Traduz Tudo 1.2 Pro Win Port CD -	cd-rom tradutor; internet.	Conjunto de ferramentas de tradução. Traduz informações em português. Permite navegar em sites internacionais na Web utilizando o seu idioma. Traduz documentos internacionais, profissionais ou

	Kounen Software		acadêmicos, tais como faxes, e-mails e newsgroups.
12.	Cd Rom CD Rom Power Translator 9 Professional - XpressSoft	cd-rom tradutor; internet.	Tradutor - Português < > Inglês. Possui Dicionário técnico e traduz correio eletrônico, páginas da web, textos, arquivos, diretórios e mensagens instantâneas e chats. Possui dicionário Geral que totaliza 238.000 palavras de Português/Inglês e Inglês/Português. Também conta com os dicionários Power Translator Pro: - Informática: Português/ Inglês: 27.647 verbetes . Inglês/Português: 21.402 verbetes. Pode utilizar o São diversos idiomas, entre eles: polaco, ucraniano, árabe, hebreu, persa, japonês, turco, chinês, coreano, entre outros.

Essa tabela representa alguns dos softwares que estão disponíveis no mercado com preços que variam de trinta e quatro reais (34,00) a duzentos e vinte e nove reais (229,00). O que não representa um grande investimento financeiro.

Desta forma, fica claro que o docente tem acessibilidade para buscar soluções e adequar suas aulas às novas tendências tecnológicas. Em contra partida, as instituições de ensino superior podem e devem investir em tecnologia em prol de seus alunos, visto que em não raros casos, a aula pode ser enriquecida e melhorar qualitativamente.

Além dos softwares educativos comerciais ainda se encontram na rede softwares livres e de domínio público que, em sua grande maioria, vem com o custo zero.

Tradicionalmente, a formação de professores nas licenciaturas não contempla nenhuma disciplina da área de Informática que proporcione ao futuro professor o domínio de ferramentas computacionais ou a discussão do papel das Novas Tecnologias na educação (OLIVEIRA, 2004). Mas o mercado está abarrotado de aplicativos e softwares que podem dar um grande subsídio metodológico ao professor, dependendo do conteúdo, como uma ferramenta a mais a serviço da aprendizagem.

4 CONCLUSÃO

Devido à função e a importância social do ensino superior, a academia não pode permanecer inerte aos desenvolvimentos tecnológicos. Deve haver incentivo e investimento em recursos tecnológicos que podem favorecer a aprendizagem e a construção de conhecimento.

O resultado da pesquisa mostrou que há vários softwares disponíveis no mercado e que podem ser utilizados no curso de Letras. Dentro da amostra da pesquisa, verificou-se pela especificação dos programas, que eles podem ser facilmente utilizados no ambiente educativo e que podem criar situações para favorecer a aprendizagem e a construção do conhecimento.

Ainda, dentre eles, a maioria dos softwares privilegia a categoria de exercício-e-prática, explicitando a tendência do uso de softwares para aplicação prática e de avaliação da aprendizagem.

O fato é que devido à inovação e ao progresso tecnológico, as economias exigirão cada vez mais profissionais competentes, habilitados com estudos de nível superior (DELORES, 1996).

Assim, os docentes do ensino superior precisam assumir uma nova postura diante dos avanços tecnológicos e se comprometer para reduzir o analfabetismo digital, contribuindo para uma aprendizagem efetiva.

REFERÊNCIAS

AMERICANAS.COM - **Portal de vendas das lojas Americanas**. Disponível em: <<http://www.americanas.com.br/busca=softwares%20educativo>>. Acesso em: 09 ago. 2007.

DELORES, Jacques. **Educação um tesouro a Descobrir**. Unesco, 1997.

OLIVEIRA, N. **Novas Tecnologias e a formação de Professores**. Edutec. Barcelona, 2004.

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA. **Portal – O que é Software Livre**. Disponível em: <<http://www.softwarelivre.gov.br>>. Acesso em: 08 ago. 2007.

SARAIVA.COM. Disponível em: <<http://www.livrariasaraiva.com.br/pesquisaweb.dll>>. Acesso em: 08 ago. 2007.

VALENTE, José Armando. **Criando oportunidades de aprendizagem continuada ao longo da vida**. Pátio: Revista Pedagógica, v. IV, n. 15, p. 8-12, 2000.

VIEIRA, F. M. S. **Avaliação de Software Educativo: reflexões para uma análise criteriosa**. Manuscrito disponível em: <<http://www.connect.com.br/~ntemg7/avasoft.htm>>, 2000. Acesso em: 05 ago. 2007.

WIKIPÉDIA- **A Enciclopédia Livre**. Disponível em: <<http://pt.wikipedia.org/wiki/software>>. Acesso em: 06 ago. 2007.